

**No. 51481**

---

**South Africa  
and  
Democratic Republic of the Congo**

**Agreement between the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Government of the Republic of South Africa on the implementation of the Agreement on co-operation in the fields of arts and culture (for the years 2012/13, 2013/14 and 2014/15). Kinshasa, 31 October 2012**

**Entry into force:** *31 October 2012 by signature, in accordance with article 14*

**Authentic texts:** *English and French*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *South Africa, 1 November 2013*

---

**Afrique du Sud  
et  
République démocratique du Congo**

**Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la mise en œuvre de l'Accord sur la coopération dans le domaine des arts et de la culture (pour les années 2012/2013, 2013/2014 et 2014/2015). Kinshasa, 31 octobre 2012**

**Entrée en vigueur :** *31 octobre 2012 par signature, conformément à l'article 14*

**Textes authentiques :** *anglais et français*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Afrique du Sud, 1<sup>er</sup> novembre 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF THE  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**ON**

**THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT  
ON CO-OPERATION IN THE FIELDS OF  
ARTS AND CULTURE  
(FOR THE YEARS 2012/13, 2013/14 AND 2014/15)**

## **PREAMBLE**

The Government of the Democratic Republic of Congo and the Government of the Republic of the South Africa (hereinafter jointly referred to as the “Parties” and separately as a “Party”);

**IN ORDER** to expand the relations between the Parties in the fields of arts and culture and in accordance with the Agreement between the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Government of the Republic of South Africa on Co-operation in the Fields of Arts and Culture;

**EMPHASISING** institutional capacity building in these fields of co-operation;

**FOCUSING** on skills development and transfer, human resources development, and institution to institution co-operation;

**HEREBY AGREE** as follows:

## **ARTICLE 1**

### **COMPETENT AUTHORITIES**

The Competent Authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be—

- (a) in the case of the Republic of South Africa, the Department of Arts and Culture; and
- (b) in the case of the Democratic Republic of the Congo, the Ministry of Arts and Culture.

**ARTICLE 2**  
**OBJECTIVES**

- (1) The Parties shall develop projects that focus on institutional capacity building with specific emphasis on—
  - (a) skills development and transfer;
  - (b) human resources development; and
  - (c) institution to institution cooperation.
- (2) The projects contemplated in sub-Article (1) shall result in trained personnel to be utilised in the fields of arts and culture.

**ARTICLE 3**  
**TRAINING IN THE ASPECT OF ARCHIVES**

- (1) The National Archives and Records Service of South Africa shall provide training in—
  - (a) physical conservation of paper and books;
  - (b) digitization;
  - (c) packaging and documentation;
  - (d) records management; and
  - (e) oral interviews.
- (2) The training shall be provided for two weeks in the Democratic Republic of the Congo (hereinafter referred to as “the DRC”) for a maximum of 20 people and shall be in the first year implementation of this Agreement.

**ARTICLE 4**  
**TRAINING AND BOOK FAIRS**

- (1) South Africa shall provide training from the year 2013 to 2014 on subjects to be agreed upon by the entities responsible for books and publishing in both countries. The training shall be for 15 days in the DRC for a maximum of five people per year.
- (2) South Africa shall invite DRC to participate in the Cape Town International Book Fair.

**ARTICLE 5**

**TRAINING IN HERITAGE RESOURCE MANAGEMENT**

- (1) The South African Heritage Resource Agency ("SAHRA") shall provide training in heritage resource management over a three year period from 2012 – 2014 through an integrated and interactive training system in which communities are empowered.
- (2) Specific areas of training shall be developed by SAHRA in consultation with the National Museum of the Arts in the DRC.
- (3) The modalities of this training to be finalized between SAHRA in South Africa and the National Museum of Arts in the DRC.

**ARTICLE 6**

**TRAINING IN LIBRARY APPLICATIONS**

- (1) The National Library of South Africa shall provide training in information and communication technology ("ICT") in library applications for 15 people over three years from 2012 – 2014 with five people being trained each year in the DRC.
- (2) The responsible entities shall agree on the modalities of implementation.

**ARTICLE 7**

**THEATRE**

- (1) The Parties shall create an environment for theatre practitioners to stage theatre productions in the respective countries.
- (2) South Africa shall from 2013 make the Windybrow Pan African Theatre available to the DRC to stage Congolese theatre productions depending on availability of programming slots.